

§ 2.

Solange nichts anderes bestimmt wird, können die Verbraucher Speisehirse auf die jeweils besonders bekanntzugebenden Abschnitte der Nährmittelkarte 1 beziehen.

§ 3.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung werden gemäß § 9 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

§ 4.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

§ 2.

Pokud nebude určeno jinak, mohou spotřebitelé odebíratí jáhly na ty ústřížky lístku na požívatinu 1, které vždy zvláště budou označeny.

§ 3.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se trestají podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

§ 4.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Bubna v. r.

210.

Kundmachung des Finanzministers (67) vom 4. Juni 1941,

womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag über das Einfuhrverbot von auf Dinar lautenden Zahlungsmitteln, die auf dem Gebiete des ehemaligen Jugoslawien in Umlauf waren, verlaublicht wird.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, verlaublicht ich mit Wirksamkeit vom Tage der Kundmachung die beigeschlossene Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 27. Mai 1941.

Dr. Kalfus m. p.

Verfügung

der Nationalbank für Böhmen und Mähren
in Prag

über das Einfuhrverbot von auf Dinar lautenden Zahlungsmitteln, die auf dem Gebiete des ehemaligen Jugoslawien in Umlauf waren.

Die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag bestimmt auf Grund des § 8 und des

Vyhláška ministra financí (67) ze dne 4. června 1941,

kteou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o zákazu dovozu dinarových platidel, která obíhala na území bývalé Jugoslavie.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhláškují s účinností ode dne vyhlášení připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 27. května 1941.

Dr. Kalfus v. r.

Opatření

Národní banky pro Čechy a Moravu
v Praze

o zákazu dovozu dinarových platidel, která obíhala na území bývalé Jugoslavie.

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze stanoví podle § 8 a § 21, odst. 1 a 2 vl. nař.

§ 21, Abs. 1 und 2, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 155/1939 in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. Dezember 1939, Slg. Nr. 12 vom Jahre 1940:

Die Einfuhr von auf Dinar lautenden Zahlungsmitteln, die auf dem Gebiete des ehemaligen Jugoslawien in Umlauf waren, ist verboten. Für diese auf Dinar lautenden Zahlungsmittel gelten sinngemäß die Bestimmungen des Art. 5, Abs. 2 und 3, und des Art. 6 der durch die Kundmachung des Finanzministers vom 30. September 1940, Slg. Nr. 327, verlautbarten Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 28. September 1940 über die Ausfuhr, Einfuhr und Durchfuhr von Zahlungsmitteln im Reiseverkehr sowie die Bestimmungen der durch die Kundmachung des Finanzministers vom 30. September 1940, Slg. Nr. 328, verlautbarten Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 28. September 1940, betreffend bestimmte aus dem Ausland ins Inland eingelangte Zahlungsmittel, beide in der Fassung der durch die Kundmachung des Finanzministers vom 31. März 1941, Slg. Nr. 124, verlautbarten Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom selben Tage.

Prag, am 27. Mai 1941.

Nationalbank für Böhmen und
Mähren in Prag

Der Gouverneur:

Dr. Dvořák m. p.

Der Bankrat:

Dr. Bürger m. p.

Der Oberdirektor:

Dr. Peroutka m. p.

č. 155/1939 Sb. ve znění vládního nařízení ze dne 21. prosince 1939, č. 12 Sb. z roku 1940:

Dovoz dinarových platidel, která obíhala na území bývalé Jugoslavie, jest zakázán. Pro tato dinarová platidla platí obdobně ustanovení čl. 5, odst. 2 a 3, a čl. 6 opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 28. září 1940, o vývozu, dovozu a průvozu platidel v cestovním styku, uveřejněného vyhláškou ministra financí ze dne 30. září 1940, č. 327 Sb., jakož i ustanovení opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 28. září 1940, o určitých platidlech došlých z ciziny do tuzemska, uveřejněného vyhláškou ministra financí ze dne 30. září 1940, č. 328 Sb., obojí ve znění opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 31. března 1941, uveřejněného vyhláškou ministra financí z téhož dne, č. 124 Sb.

V Praze dne 27. května 1941.

Národní banka pro Čechy
a Moravu v Praze

Guvernér:

Dr. Dvořák v. r.

Bankovní rada:

Dr. Bürger v. r.

Vrchní ředitel:

Dr. Peroutka v. r.